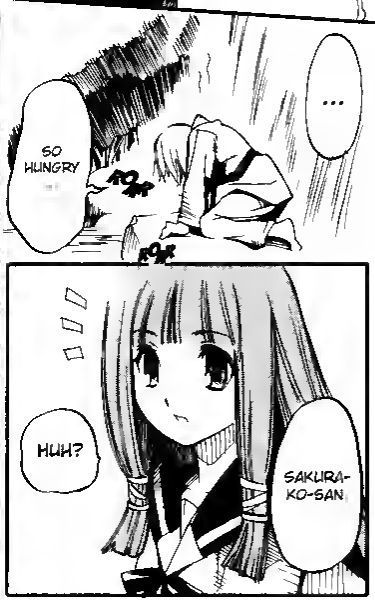
YOU TWO ARE FUEL.
SHIKI LEADS TO ONE'S STRENGTH.
ROAR
ROAR
DO YOU HAVE THE POWER TO PROTECT SAKURAKO -SAN?
CHAPTER 5
GRIT
ROAR
ARG...
ROAR
ROAR

FLAP
FLAP
FLAP
CAW
CAW
DAMN IT—!

PIRATES.
THEY NEVER REALLY LEARN...
WHAT WAS THAT?
THUD

YOU WERE THINKING ABOUT HOMURA, RIGHT?
SORRY.
HMM?
YES, BUT...


...
SO HUNGRY
HUH?
SAKURA-KO-SAN

TAKE IT.
SHALL I HAVE YOU TEST THIS OUT?
IT'S THE ONE FROM BEFORE
THUNK
...
GLANCE
PEN
OOOH...

I'LL HAVE YOU PAY ME BACK
EE~!?
WITH THAT BODY
HOW WILL I EVER REPAY YOU?
Ahh
SPIN
DON'T WORRY ABOUT IT.
LET'S QUIT TEASING HIM.
Giggle
Giggle
HURRY UP AND BRING IT TO THEM.
THE MASTERS ARE TIRED OF WAITING
What a weird man
Geeez, way too gross
FORGIVE ME ONEE-SAMA
HOHOHN
HII-!
SEE? THE TEA WILL GET COLD.
HU-RRY-UP! ♪
...
PER-VERT
CLICK
FA
LL
GYAA-!
FLU-
SH

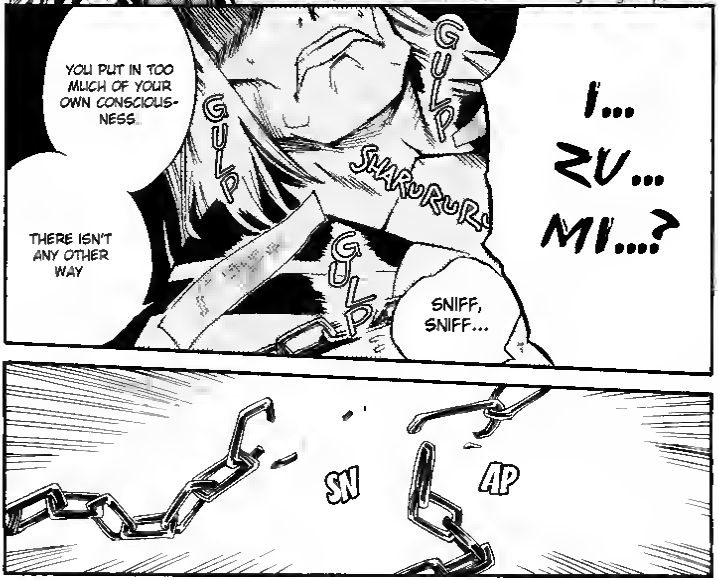
RUSTLE
YEAH
WE MAY BE ABLE TO UNDERSTAND THE NATURE OF SAKURAKO'S POWER
GIVU
STRANGE CIRCUMSTANCES RIGHT?
IT'S IMPORTANT FOR YOU TO UNDERSTAND YOUR OWN ABILITIES
RUSTLE
AN EXPERIMENT?
THIS MIGHT BE A GOOD OPPORTUNITY
WHAT SHOULD I DO?
YES..
IT'LL BE OKAY.
EVEN IF IT'S FOR YOUR OWN GOOD
IT'S UNPLEASANT TO BE CHASED AROUND WITHOUT ANY IDEA OF WHAT'S GOING ON. RIGHT?

EVEN IF THINGS GET OUT OF CONTROL, I WILL PROTECT YOU.
GRIP
I DON'T KNOW WHAT IZUMI AND THE ADMINISTRATION DEPARTMENT ARE PLOTTING BUT...
RUSTLE
ALRIGHT?
RUSTLE
I HAVEN'T SEEN HOMURA.
BY THE WAY,
IF YOU'RE LOOKING FOR HOMURA-CHAN...
ALRIGHT

ROAR
ROAR
ROAR
grimace—
THE SPECIAL TECH-NIQUE
I CAN'T GET THE HANG OF
ROAR
ROAR
EEH...
SHE WENT TO THE MOUNTAINS TO THINK OF A NEW SPECIAL TECHNIQUE OR SOMETHING.
WELL, SHE'S THE TYPE WHO'S MORE CONCERNED ABOUT FORM.
WHAT ON EARTH...?
AHH!

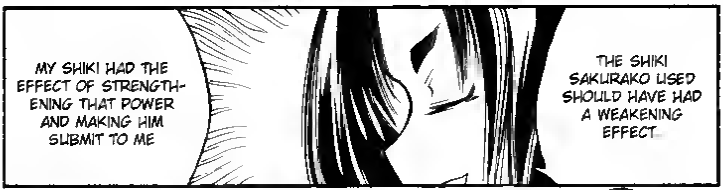
PERFECT TIMING.
THE PIRATES CAME, DIDN'T THEY?
WE CAN HAVE HIM PARTICIPATE IN THE EXPERIMENT.
I THOUGHT YOU'D SAY THAT
SO I PREPARED A DOLL TO IMBUE SHIKI WITH
I WON'T LET YOU FORCE SAKURAKO-SAN INTO DOING SOMETHING SO RIDICULOUS.
You must be joking.
NOW, IT'S TIME FOR A WAKE-UP KISS
HA—
GRIP
WHAT KIND OF SHIKI SHOULD I USE?
THEN SAY THAT TO BEGIN WITH.
SHIKI THAT WILL WEAKEN THIS MAN

TL note: "Sharuru" is the sound of shiki being charged up.

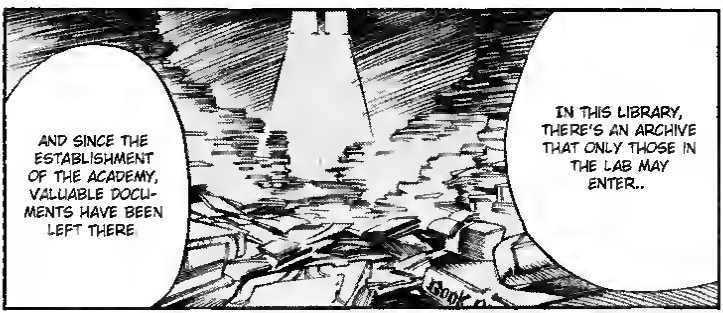


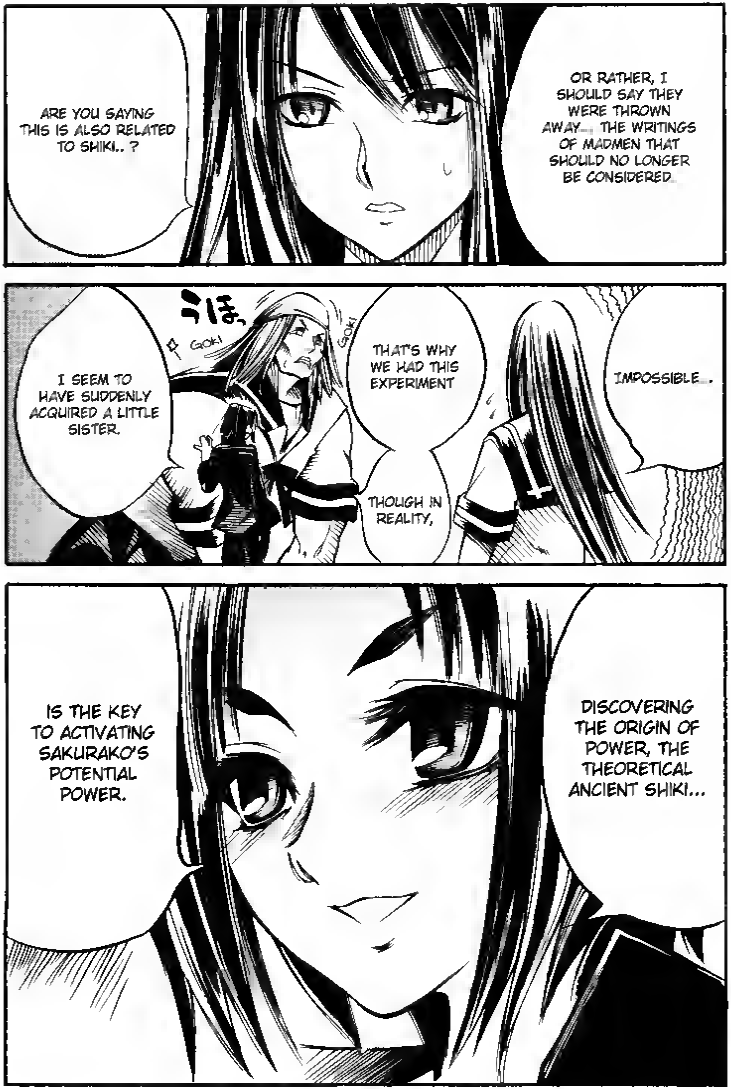
!
AH
GOOD DAY.
BAM
ONEE-SAMA.
AAAHH...
WELL, IT'S A SUCCESS.
EXPLAIN THINGS PROPERLY SO WE CAN UNDER-STAND.
How inhuman.

HAU
WE HAVE CONFIRMED THAT SAKURAKO'S SHIKI AND THE SHIKI I PREPARED
ARE COMPATIBLE WITH EACH OTHER.

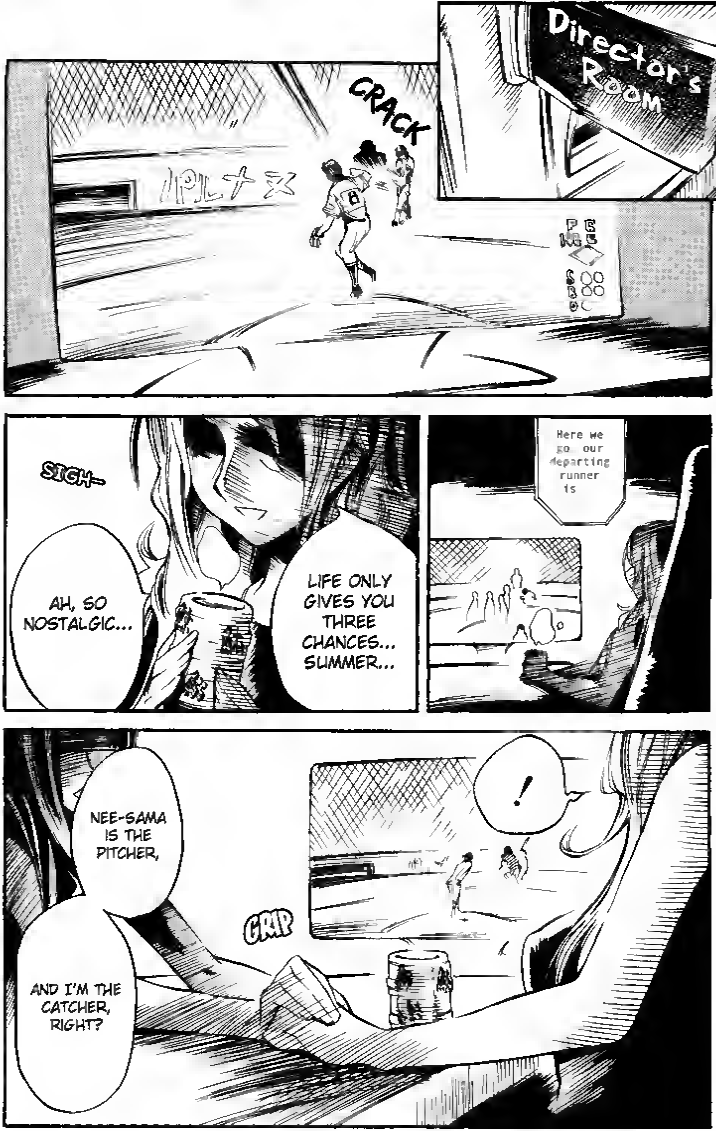

THE SHIKI SAKURAKO USED SHOULD HAVE HAD A WEAKENING EFFECT
MY SHIKI HAD THE EFFECT OF STRENGTHENING THAT POWER AND MAKING HIM SUBMIT TO ME

GIGGLE
THIS IS THE RESULT
Seriously, now?
WHY DID YOU USE SHIKI LIKE THAT?
Of course it's serious
GIGGLE


IN THIS LIBRARY, THERE'S AN ARCHIVE THAT ONLY THOSE IN THE LAB MAY ENTER..
AND SINCE THE ESTABLISHMENT OF THE ACADEMY, VALUABLE DOCUMENTS HAVE BEEN LEFT THERE.
Ghook

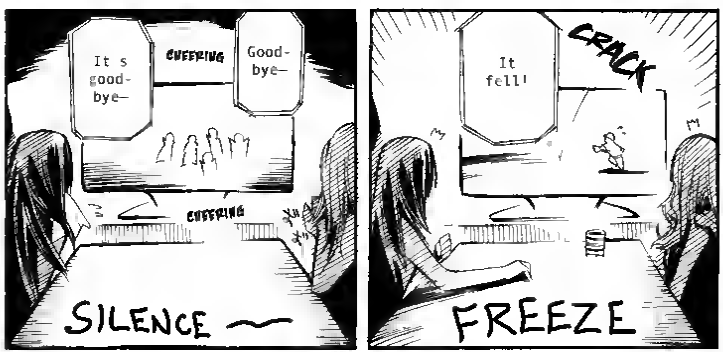

ARE YOU SAYING THIS IS ALSO RELATED TO SHIKI..?
OR RATHER, I SHOULD SAY THEY WERE THROWN AWAY... THE WRITINGS OF MADMEN THAT SHOULD NO LONGER BE CONSIDERED.
こほ。
GOKI
GOKI
I SEEM TO HAVE SUDDENLY ACQUIRED A LITTLE SISTER.
THAT'S WHY WE HAD THIS EXPERIMENT
THOUGH IN REALITY,
IMPOSSIBLE...
IS THE KEY TO ACTIVATING SAKURAKO'S POTENTIAL POWER.
DISCOVERING THE ORIGIN OF POWER, THE THEORETICAL ANCIENT SHIKI...

WE CAN RESTORE THE ANCIENT SHIKI.
IF WE CAPTURE SAKURAKO...
ARG...
GET HER.
YES, ONEE-SAMA.


Director's Room
CRACK
SIGH—
AH, SO NOSTALGIC...
LIFE ONLY GIVES YOU THREE CHANCES... SUMMER...
Here we go. our departing runner is
NEE-SAMA IS THE PITCHER,
AND I'M THE CATCHER, RIGHT?
GRIP
!

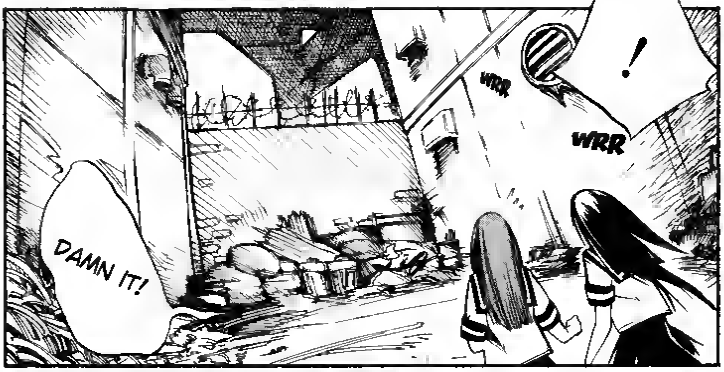
YOU'VE BEEN TO KOUSHIEN BEFORE, RIGHT?
THEY WERE SAVED BY YOUR LEADERSHIP.
TREMBLING
YOU FOUND OUT? BUT YOU KNOW, THAT'S A STORY FROM WHEN I WAS A STUDENT.
TREMBLING
TREMBLING

TL note: Koushien is a famous baseball stadium in Kobe, Japan. (http://en.wikipedia.org/wiki/Koshien_Stadium)

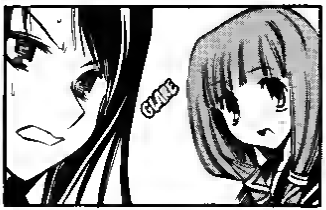


SWIFT
KYA...
RUN!
WHOOSH
The tables have turned
FALLING
FALLING
...
...
TMP TMP TMP TMP TM
LILI...
CLINK
VIGOROUS
MOTION
WAIT~ FOR~ ME~

WHY IS THERE A MAN ON THIS ISLAND!?
WAIT A MOMENT, IZUMI.
SURPRISE
GO GET THEM.
THAT'S THE SPIRIT
PLEASE TAKE CARE OF THE NECESSARY ARRANGEMENTS BEFORE THE ARMY FINDS OUT.
HONESTLY, YOU TAKE YOUR EYES OFF HER FOR ONE MOMENT AND THIS IS WHAT HAPPENS.
tmp
tmp
tmp
I'M IN A HURRY SO I'LL REPORT BACK LATER
Haha
BESIDES, I'LL BE HAVING IZUMI DO HER PART AS WELL.
WE HAVE TO MAINTAIN A GOOD RELATIONSHIP WITH THE ARMY.
YOU ARE SO LENIENT ON IZUMI, NEE-SAMA.
Haha


DAMN IT!
WRR
WRR
!

TOO BAD.


GLARE

GRIMACE
SCREECH...
I'M NOT DONE PLAY-ING YET!
CHARGE

RAPID MOTION
OUR GAME OF TAG IS OVER.
RAPID MOTION
THIS IS REALLY TOO BAD.

WHOOSH

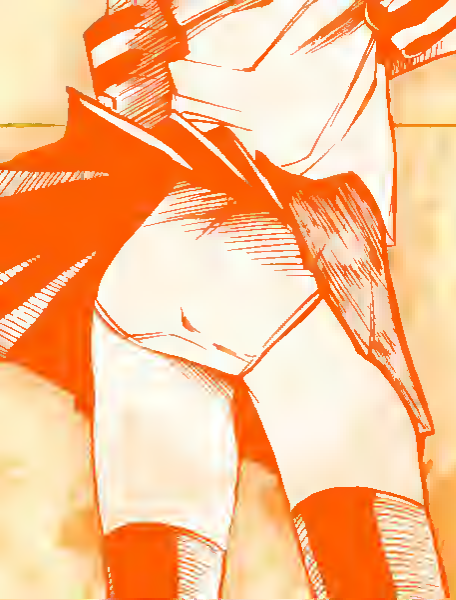
DARK
CHERRY BLOSSOM
SWAY
NOW!
WHOO
SH
RIGHT.
!

SHIZUKA-SA-!!
SLICE
SLICE?
GOOD TIMING
I THOUGHT THERE WAS A COMMOTION.
AND I FIND THIS WHEN I ARRIVE

WITH THIS,
I CAN SHOW OFF MY NEW TECHNIQUE.
STAND BACK.
VOLCANIC MISSLE!
WHOOSH
ITS NAME IS
BAM
LONG RANGE IS NO LONGER MY WEAK POINT

BOO
OOM
SHA
GYA-
CK
WAS IT THE NAMING?
WOBBLE
WOBBLE
THE NAME HAS NOTHING TO DO WITH IT.
You care too much about superficial things.
FUU-
AREN'T WE JUST REGULAR STUDENTS?
THERE'S NO NEED TO SERIOUSLY FACE A PIRATE WHOSE CAREER IS THE GIVING AND TAKING OF LIFE.
ARE YOU DONE YET?

SWIFT
LEAVE IT TO OUR ARMY.
SO THIS TIME,
COME.
GRAB
EH?
ONEE-SAMA...?
GRAB
Ahaha
LET'S LEAVE IT AT THIS FOR NOW...
IT WOULD BE PROBLEMATIC IF I LET YOU RUN AROUND THE ACADEMY MUCH LONGER
OH RIGHT, YOU WERE UNDER MY ORDERS WEREN'T YOU?
SNIKER
SORRY, BUT GO AWAY.
SNIKER
ONEE SA MA
HAAH...
COMPARED TO IZUMI, HOMURA IS STILL RATHER CHILDLIKE
Emmy
Emmy
THIS TIME HOMURA-CHAN SAID SHE WOULD PICK A COOL NAME
ROAR
ROAR
ROAR
ROAR



Butterfly Kiss BLADE

CHAPTER 5

Scan: monkey
Translate: Amane
Proofread: rymmkon
Edit: TMA-2
Quality Check. Kite

Tranquil Spring
www.tranquilspring.com